

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

26 janvier 2006

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux  
droits des volontaires et la loi du  
27 décembre 2005 portant  
des dispositions diverses**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET  
TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents :

**Doc 51 2205/ (2005/2006) :**

- 001 : Proposition de loi de Mme Van Gool et consorts.
- 002 : Amendements.
- 003 : Rapport.
- 004 : Texte adopté par la commission.
- 005 et 006 : Amendements.
- 007 : Rapport complémentaire.
- 008 : Texte adopté par la commission.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
26 janvier 2006.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 januari 2006

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 3 juli 2005  
betreffende de rechten van vrijwilligers en  
van de wet van 27 december 2005  
houdende diverse bepalingen**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

**Doc 51 2205/ (2005/2006) :**

- 001 : Wetsvoorstel van mevrouw Van Gool c.s.
- 002 : Amendementen.
- 003 : Verslag.
- 004 : Tekst aangenomen door de commissie;
- 005 en 006 : Amendementen.
- 007 : Aanvullend verslag.
- 008 : Tekst aangenomen door de commissie.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
26 januari 2006.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

Art. 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

L'article 24 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 24. — La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2006.».

## Art. 3

L'article 140 de la loi du 27 décembre 2005 portant des dispositions diverses est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 140. — Le présent chapitre entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2006.».

## Art. 4

La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2006.

Bruxelles, le 26 janvier 2006

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

Herman DE CROO

Robert MYTTENAERE

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

Artikel 24 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers wordt vervangen als volgt:

«Art. 24. — Deze wet treedt in werking op 1 augustus 2006.».

## Art. 3

Artikel 140 van de wet van 27 december 2005 houdende diverse bepalingen, wordt vervangen als volgt:

«Art. 140. — Dit hoofdstuk treedt in werking op 1 augustus 2006.».

## Art. 4

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 februari 2006.

Brussel, 26 januari 2006

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*